

## Construire le lien entre langue et écriture Un exemple de mise en œuvre

Présentation de sept séances s'inscrivant dans une séquence consacrée à l'étude d'une œuvre intégrale : **Jean de LÉRY, Voyage en terre de Brésil**, en classe de cinquième. L'objectif principal est d'accompagner les élèves dans l'écriture d'un récit de voyage fictif, inspiré d'un récit de voyage réel. A chaque étape de la séquence, les activités proposées s'attacheront à faire émerger des besoins en langue, pour écrire « à la manière de Jean de Léry ».

### Enjeux littéraires et de formation personnelle définis par les programmes

#### Le voyage et l'aventure : pourquoi aller vers l'inconnu ?

Découvrir diverses formes de récits d'aventures, fictifs ou non, et des textes célébrant les voyages ; comprendre les motifs de l'élan vers l'autre et l'ailleurs et s'interroger sur les valeurs mises en jeu ; s'interroger sur le sens des représentations qui sont données des voyages et de ce qu'ils font découvrir.

#### Compétences travaillées définies par les programmes et en lien avec le socle commun

**Lire** : lire des œuvres littéraires, fréquenter des œuvres d'art ; élaborer une interprétation de textes littéraires. → Domaines : 1, 5

**Écrire** : adopter des stratégies et des procédures d'écriture efficaces ; exploiter des lectures pour enrichir son écrit. → Domaine : 1

**Comprendre le fonctionnement de la langue** : maîtriser la forme des mots en lien avec la syntaxe ; maîtriser le fonctionnement du verbe et son orthographe ; maîtriser la structure, le sens et l'orthographe des mots. → Domaines : 1, 2

#### Problématique possible

Comment écrire un récit de voyage fictif à la manière de Jean de Léry dans *Voyage en terre de Brésil* ?

#### Programmation et place de la séquence dans l'année

Cette séquence peut trouver sa place au deuxième trimestre, en lien avec la programmation annuelle en Histoire (thème 3 : Transformation de l'Europe et ouverture sur le monde aux XVIe et XVIIe siècles).

#### Objectifs d'apprentissage

Les travaux d'écriture seront centrés sur la compétence « DECRIRE ». Au fil des lectures analytiques, les passages descriptifs pourront être développés et enrichis, selon la progression suivante :

- Rédiger une description explicite brève, insérée dans un récit.
- Décrire afin d'évoquer l'inconnu (la flore par exemple).
- Décrire et expliquer les émotions devant l'inconnu.
- Décrire une coutume étrangère à la sienne.
- Ecrire le portrait de « l'autre », afin de livrer au lecteur une réflexion sur l'altérité.

#### Focus sur certaines séances

#### Activités d'écriture

Après une entrée par le biais de l'image comme déclencheur d'écriture, la séquence accompagne les élèves dans la découverte de l'œuvre de Jean de Léry, à travers des séances de lectures analytiques, et les guide dans l'écriture de leur propre récit de voyage fictif, en leur montrant comment l'étude d'un texte littéraire et la maîtrise de la langue peuvent enrichir leurs propres écrits.

#### Etude de la langue

La progression en écriture sera accompagnée d'une progression en langue. Ainsi, pourront être vus ou revus des points de langue spécifiques comme la valeur descriptive de l'imparfait, l'adjectif qualificatif épithète, la proposition subordonnée relative, l'emploi de comparatifs et de superlatifs pour souligner l'altérité, le lexique des sensations et celui des émotions, les valeurs du présent, le lexique péjoratif et mélioratif, la comparaison.